

TEGERA® 9205

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey, yellow, chrome free, breathable, elasticated 360°, for allround work



EN 420-2003

EN 388
2242

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388-2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Slåmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsytorna gäller för oavvärd produkt och kan påverkas av den pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, håga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388-2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utåt ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

- EN 388-2003 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes: for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1-2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2003

- GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES**
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 **GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420-2003 + A1-2009 **EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit que tout élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi de chacune. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO

SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Läs anvisningerne nøje før du bruger dette produkt.

FORKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til ytelevelisnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388-2003

- VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER**
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hansen.
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærefesthet, Min. 0; Maks. 4
C. Rivesthet, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 **VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420-2003 + A1-2009 **VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffekt er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks. høy temperatur og degrasering. Ikke bruk hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produktet i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Berlagtes test og merkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg som beskyttelsesfunksjoner etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

- EN 388-2003 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes: for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1-2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PICTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

- EN 388-2003 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420-2003 + A1-2009 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min. 1; max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr: Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, sondern Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO

SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelisniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Generelt angivelsesniveauerne er målt fra håndrygsiden område.

- EN 388-2003 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1-2009 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give et større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420-2003 + A1-2009 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspidsefølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Berynt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals til yderligere tilfælde.



EJENDALS AB

Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com



6 PAIRS

7 SMALL



EJENDALS AB

Box 7, SE-759 21, Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | ordre@ejendals.com | www.ejendals.com

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVHRAŇNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany je určena v oblasti dlaní rukavice.

- EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru, Min. 0. Max. 4
B. Odolnost vůči prořezání, Min. 0. Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení, Min. 0. Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **OVHRAŇNÉ RUKAVICE - OBRNĚNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5

Rukavice je testována na běžné rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montáži ráčků.

- EN 420: 2003 **OVHRAŇNÉ RUKAVICE - OBRNĚNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **OVHRAŇNÉ RUKAVICE -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI**

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN ENFRENTA A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.

- EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión, Min. 0. Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0. Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0. Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

- EN 420: 2003 **GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**
Prueba de destreza digital: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **GUANTES DE PROTECCIÓN -PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.

- EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione, Min. 0. Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0. Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0. Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA**
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

- EN 420: 2003 **GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA**
Test di destrezza: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **GUANTI PROTETTIVI -PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE**

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня работоспособности в данной области
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

- EN 388:2003 **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ**
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.
A. В. C. D.
- EN 420: 2003 **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них должно выполняться работ организационного типа, например, точную сборку.

- EN 420: 2003 **ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ**
Тест на подвижность пальцев: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES**

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetod pole kindla disaini või materjali jaoks sobilik.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetaset mõeldakse kindla peopesa kokkuvõtteks.

- EN 388:2003 A. Kulumiskindlus, Min. 0. Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0. Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0. Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **KAITSEKINDAD -ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD**
Lõikuvõtte: Min. 1. Max. 5

Kinnas on eriotstarbeline töö -nilaiteks detektusiv eelavate koostöödele

- EN 420: 2003 **KAITSEKINDAD -ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETOOD**
Lõikuvõtte: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **KAITSEKINDAD -ELEKTROSTATILISED OMAVUSED**

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalios funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiagai.

NIU MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIOS PIRŠTINĖS
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštines delno sritį.

- EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui, Min. 0. Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0. Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0. Max. 4
D. Atsparumas darui, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI**
Pirštinių miklumo testas: Min. 1. Max. 5

Ši pirštinių pavyzdžių su standartinėmis rank, kad būtų patogu tam tikroms sąlygoms, pvz., tam tikroms aplinkybėms, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus.

- EN 420: 2003 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI**
Pirštinių miklumo testas: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS -ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄ SELITYS
O = Aitaa suorituskykyä vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta.
X = Et testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsittelemään rakennetta tai materiaalin testauskeuh

MEKAANILISTEN VAARILTA SUOJAAMINEN KASINET
Suojatetaan mitään käsittelemään käsittelemään alueelta.

- EN 388:2003 A. Hankauskestävyys, Min. 0. Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0. Max. 5
C. Repäiskestävyys, Min. 0. Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **SUOJAUSKINNET -YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT**
Tuntokäyttösuojakäsinepöytä: Min. 1. Max. 5

Käsi on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

- EN 420: 2003 **SUOJAUSKINNET -YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT**
Tuntokäyttösuojakäsinepöytä: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES**

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a készítyű kivitelezés vagy anyag szerelműből

VEDŐKÉSZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a készítyű tenyér részén mérte.

- EN 388:2003 A. Kopásállóság, Min. 0. Max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0. Max. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0. Max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **VEDŐKÉSZTYŰ -ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**
Ujjgyűgység teszt: Min. 1. Max. 5

A készítyű egy szabványos készítyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges cédok való használatnál például fém szerelési munkáknál.

- EN 420: 2003 **VEDŐKÉSZTYŰ -ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**
Ujjgyűgység teszt: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **VEDŐKÉSZTYŰ -ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK**

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzdevumi vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJUMA PĪRET MEHĀNISKĀM RISKĒM
Aizsardības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās zonā.

- EN 388:2003 A. Nedurtumturība, Min. 0. Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0. Max. 5
C. Noturība pret plūsmiem, Min. 0. Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0. Max. 4
- EN 420: 2003 **AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS**
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5

Cimdi ir īsāki par standarta cimdiniem, lai nodrošinātu komfortu pašiem mērītiem, piemēram, precīzās montāžas darbiem.

- EN 420: 2003 **AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODS**
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1. Max. 5
- EN 16350:2014 **AIZSARGCIMDI -ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS**

Izstrādājuma lietošanas ierobežojumi: Izstrādājuma lietošana ir atļauta tikai tad, ja ir nodrošināta aizsardzība pret mehāniskiem riskiem. Izstrādājuma lietošana ir atļauta tikai tad, ja ir nodrošināta aizsardzība pret mehāniskiem riskiem. Izstrādājuma lietošana ir atļauta tikai tad, ja ir nodrošināta aizsardzība pret mehāniskiem riskiem. Izstrādājuma lietošana ir atļauta tikai tad, ja ir nodrošināta aizsardzība pret mehāniskiem riskiem.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet overeen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemiddeld van de handpalm van de handchoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandschoen, temeinde niet comfortabel te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingervardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekłucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritate degetelor: Min. 1, Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât minimul standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 MÂNȘII DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Preď použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE POKTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANNE RUKAVICE CHRÁNIAJCE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerezaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANNE RUKAVICE – VŠEOBECNE POŽIADAVKY A TESTOVACIE METODY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRANNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice.

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIM TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerežu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rökavice so krajshe od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležena – na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürünün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce materyal (iğnili gibi) ile amaçsız iğniler kenarlık amaçlı eldiven, standart bir eldivenden daha kasad.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

OPOROZLOJI Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EGS o zaščiti zaščitni opremi, spadaljo so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanske trajanje zaščite in delovnem mestu zaradi ogibnih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh prilagoditvi so smiselne, kadar se uporabljajo s predmetov ali strojev z nežaščitnimi deli. Za rökavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Odsled, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rökavice, mora biti ustrezno označena, npr. nositi mora ustrezno obznanje. Elektrostatično disipativnih varovalnih rökavice ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali zbirati vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med ročanjem v ozračjih s potencialno eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rökavice lahko negativno vplivajo stanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to ni popolnoma na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprjeti ali ohlapni, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C. PRED UPORABO PREVENTIVNE: Če je izdelke poškodovane, NE uporabljajte poškodovanih izdelkov. ČIŠCENJE: Rökavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rökavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožne. ODLAGANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. ALERGENI: Ta izdelki vsebujejo sestavne dele, ki bi lahko predstavljalj tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

VAROVALNE RUKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIM TVEGANJI
 Ravni zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerežu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rökavice so krajshe od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležena – na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE RUKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE RUKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürünün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce materyal (iğnili gibi) ile amaçsız iğniler kenarlık amaçlı eldiven, standart bir eldivenden daha kasad.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

TEGERA® 9205

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey, yellow, chrome free, breathable, elasticated 360°, for allround work



EN 420-2003

EN 388
2242

EN 420-2003

TEGERA® 9205

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey, yellow, chrome free, breathable, elasticated 360°, for allround work



EN 420-2003

EN 388
2242BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388-2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 420-2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.



FR

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non adaptée au type de gant/matériau

EN 388-2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420-2003 + A1-2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/CE pour les EPI avec des niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit que vous n'avez pas de protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388-2003 des gants comportant 2 plus ou moins couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420-2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans leur emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi de ces vêtements. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



NO

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Les avvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTogramMER

0 = Under minimumskravet till ytesnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388-2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR
Beskyttelsesnivåen måles i henhold til håndflaten på hansken.

A B C D

A. Slitasjemosstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

Hansken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420-2003 + A1-2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

Handens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1-2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

A B C D

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER



DA

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs instruktionerna grundigt, för utbragtning av dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTogramMER

0 = Under minimum ytesnivå for den pågældende individuelle faren
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til håndskedesign eller materiale

EN 388-2003

BESKYTTELSEHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Genstrømningsniveauerne er målt fra håndryggen område.

A B C D

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Støbtælmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 BESKYTTELSEHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspisefølelse: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420-2003 + A1-2009

VYSVETLENÍ PIKTGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň vykonanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy provedeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OVHÁNOVNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odnošit v0i oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odnošit v0i poružení, Min. 0; Max. 5
C. Odnošit v0i přetržení, Min. 0; Max. 4
D. Odnošit v0i propnutí, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OVHÁNOVNÉ RUKAVICE - OBRÉNE POŽADÁVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
OVHÁNOVNÉ RUKAVICE - OBRÉNE POŽADÁVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OVHÁNOVNÉ RUKAVICE -ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarro, Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0; máx. 4

EN 420: 2003
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 A1:2009
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN -PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTOGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI -PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня उपयोगности в данной илустрации
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003 A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄ SELITYS
O = Aitaa suorituskynnystä vähimmäistason ylittävien vaaratasojen osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisuus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAUSGINEN - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäyttösuojaimien käyttö: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
SUOJAUSGINEN - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäyttösuojaimien käyttö: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES -ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetodit poleks disaini või materjali jaoks sobilik.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 4
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD -ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lihuvõime test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
KAITSEKINDAD -ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lihuvõime test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD -ELEKTROSTATILISED OMADUSED

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a készíty kivitelezés vagy anyag szerelműjél

EN 388:2003
A. Kópásállóság, Min. 0; máx. 4
B. Végállás szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakállás ellenállás, Min. 0; máx. 4
D. Szúrás ellenállás, Min. 0; máx. 4

EN 420: 2003
VÉDŐKÉSZTYŰ -ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjnyújtésgé teszt: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003 A1:2009
VÉDŐKÉSZTYŰ -ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjnyújtésgé teszt: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VÉDŐKÉSZTYŰ -ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalios funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiaga.

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0; Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0; Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0; Max. 4
D. Atsparumas durimui, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003 A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS -ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzbovī vai materiālam

EN 388:2003
A. Nedurtumība, Min. 0; Maks. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0; Maks. 5
C. Noturība pret plūsmiem, Min. 0; Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
CIMDIŅĀI ZARSĀRŽGIMU PĀREI MEHĀNISMIEM RISKĒMĀ
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 420: 2003 A1:2009
CIMDIŅĀI ZARSĀRŽGIMU PĀREI MEHĀNISMIEM RISKĒMĀ
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 16350:2014
CIMDIŅĀI ZARSĀRŽGIMU PĀREI MEHĀNISMIEM RISKĒMĀ
Aizsardzības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 420: 2003
CIMDIŅĀI PĀR STANDAĒTU KOMFORTU PAŠIEM MĒRIEM, PIEMĒRAM, PRECIĀM MONTĀŽAS DARBIEM.

EN 420: 2003 A1:2009
CIMDIŅĀI PĀR STANDAĒTU KOMFORTU PAŠIEM MĒRIEM, PIEMĒRAM, PRECIĀM MONTĀŽAS DARBIEM.

EN 16350:2014
CIMDIŅĀI PĀR STANDAĒTU KOMFORTU PAŠIEM MĒRIEM, PIEMĒRAM, PRECIĀM MONTĀŽAS DARBIEM.

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI -PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI -PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 A1:2009
GUANTI DI PROTEZIONE -REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI -PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet overeen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemiddeld van de handpalm van de handchoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerhardheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, temeinde niet comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingerveerhardheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekłucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja przyczności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja przyczności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE – WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritate degetelor: Min. 1, Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât minimul standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 MÂNȘII DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Pređ použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerezaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRANÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRANÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIM TVEGANJI
 Ravni zašcite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerežu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rökavice so krajshe od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba uđobnejša – na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce materyal (iğnili gibi) ile ağır amaçlı iğniler (kanfiori atarmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kasdar).

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVENLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UKRAÏNA
 Інструкція з використання продукту
КАТЕГОРІЯ II / ПОСЕРЕДНЬОГО НАВАНТАЖЕННЯ
 ІНФОРМАЦІЯ СПЕЦИФІЧНА ДО ПРОДУКТУ НА ПЕРШОМУ СТРОНІ

Перед використанням цього продукту уважно прочитайте ці інструкції.

ПІДСВІТЛЮВАННЯ ПІКТОГРАМ
 O = Під мінімальним рівнем виконання для даного окремого небезпеченства
 X = Не було піддано тесту або метод тестування невідповідний для конструкції або матеріалу рукавиці

ЗАХИСТНІ РУКАВИЦІ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ
 Рівень захисту виміряно в зоні долоні рукавиці.

EN 388:2003
 A. Опір зносу, Min. 0, Max. 4
 B. Опір розрізу, Min. 0, Max. 5
 C. Опір розриву, Min. 0, Max. 4
 D. Опір пробиванню, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 ЗАХИСТНІ РУКАВИЦІ – ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ТА МЕТОДИ ТЕСТУВАННЯ
 Тест швидкості рухів пальців: Min. 1, Max. 5

Рукавиця є коротшою за стандартну, щоб забезпечити краще зручність при використанні для певних цілей, наприклад, при виконанні дрібної роботи.

EN 420: 2003 + A1:2009
 ЗАХИСТНІ РУКАВИЦІ – ЗАГАЛЬНІ ВИМОГИ ТА МЕТОДИ ТЕСТУВАННЯ
 Тест швидкості рухів пальців: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 ЗАХИСТНІ РУКАВИЦІ – ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ

SRBIJA
 INŠTRUKCIJA ZA UPORABU
KATEGORIJA II / UMJERNA OBLIKA
 INFORMACIJE O IZDELKU NAJDEŠE NA PRVOJ STRANI

Pređ uporabu ovog proizvoda pažljivo pročitajte ove upute.

OBJASNJENJE PIKTOGRAMA
 O = pod najnižim nivoom performansi za određeno pojedinačno opasnost
 X = nije bilo testirano ili je testna metoda neadekvatna za oblik ili materijal rukavice

VAROŽNENE RUKAVICE ZA ZAŠTITU PRED MEHANSKIM RIZICIMA
 Ravninski zaštitni se mjere na području dlanke rukavice.

EN 388:2003
 A. Otpornost na abraziju, Najm. 0, najv. 4
 B. Otpornost na rezanje, Najm. 0, najv. 5
 C. Otpornost na trgavanje, Najm. 0, najv. 4
 D. Otpornost na probijanje, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROŽNENE RUKAVICE – OPŠTE ZAHTEVE I METODE PRESJECANJA
 Presjek brzine prstiju: najm. 1, najv. 5

Rukavice su kraće od običajnih rukavica, tako je u posebnim namjenama njihova uporaba pogodnija – na primjer pri sastavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROŽNENE RUKAVICE – OPŠTE ZAHTEVE I METODE PRESJECANJA
 Presjek brzine prstiju: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROŽNENE RUKAVICE – ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

TRAKIA
 INSTRUCTIUM DE UTILIZARE
CATEGORIE II / DESIGN INTERMEDIAR
 CONSULTATI PRIMA PAGINA PENTRU INFORMATII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MÂNȘII DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritate degetelor: Min. 1, Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât minimul standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MÂNȘII DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 MÂNȘII DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

TEGERA® 9205

Synthetic leather glove, unlined, 0,8 mm, Macrothan®, polyester, Cat. II, black grey, yellow, chrome free, breathable, elasticated 360°, for allround work



EN 420-2003

EN 388
2242

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDEN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

- A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärningsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420-2003 + A1:2009 SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 SKYDDSHANSKAR -ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavvärd produkt och kan påverkas av den pårestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, håga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utåt ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

- EN 388:2003 A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes, for example fine assembly work.

EN 420-2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptés au type de gant/matériau

EN 388:2003

- GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIKES**
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 **GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420-2003 + A1:2009 **EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI**
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 **PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit que tout élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail ni l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi de ces vêtements à l'intérieur de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENS:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Les avvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PVIKTogrammer

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

- VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR**
Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hansen.
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 **VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420-2003 + A1:2009 **VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER**
Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 **PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EC med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og brutt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje f.eks. høy temperatur og degerasjon. Ikke bruk hanske nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produktet i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegeligheten og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Ber lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg å opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING
CATEGORY II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOT MEKANISKE RISIKO

Generelt beskyttelsesnivåene er målt fra håndryggen område.

- EN 388:2003 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Støttemotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspisfingermønstretest: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standarden, hvilket kan gi økt komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbeid.

EN 420-2003 + A1:2009 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspisfingermønstretest: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 **PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

WARNING! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EC zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

BRUKSANVISNING
CATEGORIE II / MIDDLEHØJ RISIKO
BITTE DITTE PRODUKT SPECIFISKE INFORMATIONER AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTogramme

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhe gemessen.

- EN 388:2003 A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stoßfestigkeit, Min. 0; Max. 4

A B C D

EN 420-2003 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420-2003 + A1:2009 **SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN**
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350-2014 **PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlehnung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIENHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, sondern Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
CATEGORY II / MIDDLEHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIK INFORMATION

Læs instruksione grundigt, før brugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTogrammer

0 = Under minimum ytelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskedesign eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOT MEKANISKE RISIKO

Generelt beskyttelsesniveauene er målt fra håndryggen område.

- EN 388:2003 A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæringsmotstand, Min. 0; Maks. 5
C. Rivningsmotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Støttemotstand, Min. 0; Maks. 4

A B C D

EN 420-2003 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspisfingermønstretest: Min. 1; Max. 5

EN 420-2003 + A1:2009 Handsken er kortere enn standarden, hvilket kan gi økt komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbeid.

EN 420-2003 + A1:2009 **BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER**
Fingerspisfingermønstretest: Min. 1; Max. 5

EN 16350-2014 **PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES**

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesfunktion på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Berynt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker merket med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals til yderligere tilfælde.



6 PAIRS



ONLY FOR RESALE IN ECONOMIC COMMUNITY COUNTRIES
PRODUKTUM OD BECTVETICE PŘEDBEMHŮM TP. 0.19/2011
«ДО БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПРАВИЛАМИ ИЛИ ПОЛИТИКИ ЗАЩИТЫ»



EJENDALS AB

VYSVETLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobena testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCRRANĚ RUKAVICE CHRÁNÍCI PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany je určena v oblasti dlaně rukavice.

EN 388:2003
A. Odnošuv vůči oděru, Min. 0; Max. 4
B. Odnošuv vůči porušeniu, Min. 0; Max. 5
C. Odnošuv vůči přetření, Min. 0; Max. 4
D. Odnošuv vůči propichnutiu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OCRRANĚ RUKAVICE – OBECNE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
OCRRANĚ RUKAVICE – OBECNE POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OCRRANĚ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0; máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0; máx. 5
C. Resistencia al desgarro, Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0; máx. 4

EN 420: 2003
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003
REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня работоспособности в данной области
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень ЭФФЕКТИВНОСТИ проверяется в области ладонной части перчатки.

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 420:2003
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Min. 1; Макс. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKINNÄ SELITYS
O = Aitaa suorituskyky vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Et testattu tai testimenetelmä ei soveltu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISIIJA VAARILLA SUOJAAMIN KASINET
Suojatessa mitään käsineen kämmenosa alueita.

EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0; Max. 4
B. Villonkestävyys, Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SUOJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäsitteiden muunnattavuus: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
SUOJAUSINEN – YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMETODIT
Tuntokäsitteiden muunnattavuus: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse toimeastmese.
X = Ei esitatud testimeetodit või testimeetod poleks disaini või materjali jaoks sobilik.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0; Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lihuvõime test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
KAITSEKINDAD – ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID
Lihuvõime test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMADUSED

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramok MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitelezésére vagy anyagára vonatkozóan

EN 388:2003
A. Kopásállóság, Min. 0; máx. 4
B. Vágással szembeni ellenállás, Min. 0; máx. 5
C. Szakítóállóság, Min. 0; máx. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0; máx. 4

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZTOK ELLÉN
Ujjhajlítási szög: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási szög: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZTOK ELLÉN
Ujjhajlítási szög: Min. 1; máx. 5

EN 420: 2003
VEDŐKESZTYŰ – ÁLTALANOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjhajlítási szög: Min. 1; máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZTOK ELLÉN
Ujjhajlítási szög: Min. 1; máx. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLŲ REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalios funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiagai.

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0; Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0; Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0; Max. 4
D. Atsparumas durimui, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIJI REKALAVIMAI IR BANDYMUJ METODAI
Pirštinių mikimo testas: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzdevi vai materiālam

EN 388:2003
A. Nedurtuvība, Min. 0; Max. 4
B. Noturība pret iegrūzumiem, Min. 0; Max. 5
C. Noturība pret plūsmiem, Min. 0; Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
CIMDI AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 420: 2003
CIMDI AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 16350:2014
CIMDI AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.

EN 420: 2003
AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM
Pirktu kustuģuma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 420: 2003
AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM
Pirktu kustuģuma tests: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
AISZARDĪJUMA PĪET MEHĀNISĀNS RISKEM

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
X = Niet onderaan aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn gemiddeld van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, temeerde zelf comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICKE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy obrót skrzyżła z mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekłucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICZKI OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICZKI OCHRONNE – WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

EN 388:2003
A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE – PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Prřed použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PÍKTOGRAMOV
0 = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečnosti
X = Neboť požadován testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice

OCHRANĚNÉ RUKAVICE CHYBNÉ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerezaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚNÉ RUKAVICE – ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Prřed uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rękavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravnj zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerežu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE – ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Bu ürün kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

ŞİMGELERİN ANÇILAMASI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmiş veya test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtirme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU EL DİVENLER – GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU EL DİVENLER – ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

Neem voor meer informatie contact op met Ejenidas.

OPROZDILCI Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EG o zaščiti zaščiti oprmeti, spadaljo so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni. Ravnj zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanske trajanja zaščite in delovnem mestu zaradi ugotovljenih tveganj. Če je zmožnost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh prilagoditi ali odstraniti v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Za rokavice z dvema ali več plastimi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj zunanje plastje. EN 16350:2014. Odsoda, ki nosi elektrostatično disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno označena, npr. nositi mora ustrezno obliko. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavic ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali odstraniti v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem z ožnetimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo stanjanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmıştır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadecce uygun ebattaki ürünler kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler hareketli kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlayamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürünün hasar görmüşe, ideal kurumayı SAKLAMAZ ve imha edilmiş gerekirse. Asla hasarı bir ürünü kullanmayın. **TEMİZLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakarı sembolüyle işaretlenen eldivenlerin standart testlerle yakarı arından performansını sürdürdüğü kantitatiftır. **İMHA:** Yenele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Açın dıyarak bilgilendirilmiştir. Bu ürünün kullanılması, daha fazla bilgi için Ejenidas ile iletişime kurun.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gewaar
 X = Niet overeen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gemiddeld van de handpalm van de handchoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurvastheid, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingeraardigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, temeinde niet comfortabel te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – ALGEMENE EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingeraardigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekłucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE – WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności palców: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂNUȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abrazune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la perforație, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritate degetelor: Min. 1, Max. 5

Mânușa este mai scurtă decât minimumul standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE – CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 MĂNUȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Preď použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úroveň výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo
 X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OCHRANÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerezaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRANÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRANÉ RUKAVICE – VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRANÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PIKTOGRAMOV
 O = pod najmanjšo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rökavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠCITO PRED MEHANSKIM TVEGANJEM
 Ravni zašcite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti prerežu, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti trgavanju, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

Rökavice so krajshe od običajnih rökavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša – na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE – SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gljivosti prstov: najm. 1, najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATICNE LASTNOSTI

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANÇILLAMASI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilme veyâ test yöntemi eldiven tasarımı veya malzemesine uygun değil

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU EL DİVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yirtılma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

İnce materyal (iğnili gibi) ile ağır amaçlı iğniler (kanfıtor atarmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kasdar).

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU EL DİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
 KORUYUCU EL DİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

© 2014 BSH Home Appliances Group. All rights reserved.

© 2014 BSH Home Appliances Group. All rights reserved.

© 2014 BSH Home Appliances Group. All rights reserved.

